

Guía de pasajeros

Servicios de transporte VINE
del Condado de Napa



Adentro...

- Cómo usar
- Horas de Servicio
- Necesidades especiales
- Tarifas
- Y más...

Familia de Servicios VINE

VINE
VINE Go
Transporte American Canyon
Calistoga HandyVan
St. Helena Shuttle
Tranvía Yountville
Napa Shuttle
29 Express

Efectivo: Junio de 2011

Contenido

	Página
Servicios de transporte VINE	
Rutas locales y regionales de VINE	4
Napa Shuttle	5
VINE 29 Commuter Express	5
Transporte American Canyon	6
Calistoga HandyVan	7
St. Helena Shuttle	8
Tranvía de Yountville	9
Servicios de VINE Go Paratransit	
Servicio Vine Go ADA Paratransit	10
Servicio para ancianos VINE Go Senior (no-ADA no discapacitados) Paratransit	10
Horas de servicio	10
Horas de reservaciones	11
Elegibilidad y Certificación ADA	12
Servicios especiales	
Ley ADA de protección para impedidos	13
Programa Transit Ambassador	13
Información operativa	
Paradas de buses	14
Transferencias	14
Paradas a petición (Flag Stops)	14
En el bus	14
Bicicletas en los buses	14
Sillas de ruedas, carritos eléctricos (Scooters) y otros dispositivos de ayuda de movilidad	
Silla de ruedas común	15
Asegurar dispositivos de movilidad	15
Andadores	15
Unidades de oxígeno	15
Uso del elevador para sillas de ruedas	15
Animales de servicio	15
Información general	
Conducta	16
Comidas y bebidas	16
Objetos de mano	16
Artículos perdidos	16
Tablas de tarifas y feriados de VINE	17-19

¡BIENVENIDO A BORDO!

Esta Guía de pasajeros le ofrece instrucciones paso a paso para usar los servicios locales de transporte, incluyendo VINE, VINE Go Paratransit, Transporte American Canyon, Calistoga HandyVan, St. Helena Shuttle, Napa Shuttle, el VINE 29 Express y el Tranvía de Yountville.

Familia de servicios de transporte VINE

El sistema VINE de buses de rutas fijas locales y regionales en el Valle de Napa, ofrece transporte seguro, asequible y accesible para residentes y visitantes. Se operan servicios regulares o “Community Shuttles” en Calistoga, St. Helena, Yountville y American Canyon. Los servicios de transporte VINE son una manera fácil de disfrutar lo mejor del Valle de Napa. Todos los buses son accesibles por sillas de ruedas.

Para llegar a los mejores spas, restaurantes y tiendas, viaje en la Ruta 10 a todo lo largo del Valle de Napa. Pero si su itinerario incluye un viaje a San Francisco, tome la Ruta 10 de VINE hasta la Terminal de Ferry Vallejo donde podrá abordar un Baylink Ferry hasta la ciudad. La Ruta 29 de VINE del Expreso interurbano (Commuter Express) ofrece transporte económico entre el Condado de Napa y la Terminal de Ferry Vallejo Baylink, o la estación El Cerrito Del Norte BART. Las rutas locales de Napa llevarán a los pasajeros a muchos otros destinos, tales como fabulosos restaurantes, hoteles, hospedajes “B&B”, bibliotecas, museos, salones de degustación , tiendas y mucho más.

El sistema VINE ofrece acceso a las comunidades a lo largo del valle. El Tranvía de Yountville, el transporte “Shuttle” en St. Helena, HandyVan en Calistoga y Transporte American Canyon son todos parte de la familia de servicios de transportes VINE. De manera que a dónde quiera que desee ir en el valle, ¡permítanos llevarlo!



Servicios de transporte VINE



VINE opera rutas locales en la Ciudad de Napa de lunes a sábados sin servicio los domingos. El servicio regional incluye servicio diario entre Calistoga y la Terminal de Ferry Vallejo; las horas de operación de fin de semana son limitadas. La Ruta 29 de VINE opera los días de semana sólo durante las horas pico de la mañana y la tarde. El servicio está diseñado para ofrecer transporte a la mayoría de los destinos de viajes, tiendas y mercados, centros comerciales, escuelas, el centro de la ciudad, instalaciones médicas, y sitios para turistas y visitantes.

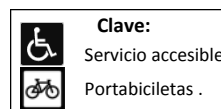
Rutas locales y regionales VINE:

1A & 1B	Browns Valley/Old Sonoma Rd
2	Coombs/Shetler
3A & 3B	Alta Heights/Pueblo Vista
4	North Jefferson/Salvador
5A & 5B	South Jefferson/Imola/Napa Valley College
6	North Jefferson/Vine Hill
10	Calistoga/Terminal de Ferry Vallejo
20	Redwood/Aeropuerto
29 <small>Commuter Express</small>	Napa Valley/Vallejo Baylink Terminal de Ferry Estación El Cerrito Del Norte BART

Transferencias: Los que paguen tarifas podrán pedir transferencias gratis entre las Rutas 1 a 10. Las transferencias valen para tarifas de una zona. Para viajes por más de una zona, el pasajero debe pagar la tarifa adicional. No se aceptan transferencias en la Ruta 29.

Tarifas: Al pagar en efectivo se requiere la tarifa exacta. Los choferes no dan cambio. Vea la tabla de tarifas en la página 17.

Horas de operación : VINE opera de 5:00 AM. a 9:30 PM, dependiendo de la ruta y el día de la semana. Vea el horario actual de VINE para más detalles.



Napa Shuttle



El Napa Shuttle es un servicio compartido de bordillo a bordillo diseñado para ayudar a la movilidad de ancianos e impedidos, y para residentes de bajos ingresos. El Napa Shuttle opera solamente dentro de los límites de la ciudad de Napa. Sólo se permiten solicitudes de viaje para el mismo día. Se aceptan carritos plegables y el chofer ayudará a los pasajeros a cargar y descargar las bolsas de las compras (límite de 4 bolsas hasta 25 libras cada una) y también paquetes. Los choferes no pueden entrar en las casas de las personas.

Horas de servicio: Los martes, miércoles y jueves de 10 A.M. A 2 P.M. Se pueden solicitar viajes para el mismo día desde las 8 A.M.

Tarifas: Al pagar en efectivo se requiere la tarifa exacta. Los choferes no dan cambio. La tarifa es igual que la del servicio VINE. Ver las tarifas en la página 17.

Feriatos: Ver los horarios de feriatos en la página 19.

VINE 29 Commuter Express



El Vine 29 Commuter Express corre desde Calistoga hasta la estación de El Cerrito del Norte BART con una parada en la Terminal de Ferry Vallejo. Con paradas limitadas, el Vine 29 es el expreso más rápido y más inteligente hacia BART, San Francisco y el Este de la Bahía .

Horas de servicio: De lunes a viernes de 4:40 AM a 9:40 AM y de 2:55 PM a 8:27 PM.

Tarifas: La tarifa entre puntos en el Condado de Napa y la estación de El Cerrito del Norte BART es de \$5 ida. Para pasajeros entre el Condado de Napa y la estación de Ferry Vallejo la tarifa es de sólo \$2 ida. Al pagar en efectivo se requiere la tarifa exacta. Los choferes no dan cambio. No se aceptan pases de un día, tokens ni transferencias. Ver la tabla de tarifas (página 18) para opciones de pago.

Feriatos: Ver los horarios de feriatos en la página 19.

Transporte American Canyon



Transporte American Canyon (ACT) es una ruta fija desviada con dos rutas entre semana, incluyendo servicio en las horas pico de la mañana y la tarde, y conexiones a la American Canyon High School y a la VINE 29 Commuter Express.

Horas de servicio: De lunes a viernes de 6 AM a 6:44 PM. Durante las horas principales (10 AM a 4 PM) ambas rutas, la ACT 1 y la ACT 2, ofrecen servicio.

Transferencias: Los pasajeros que paguen pueden pedir transferencias gratis para o desde la Ruta 10. Las transferencias valen para tarifas de una zona. Para viajes por más de una zona, el pasajero debe pagar la tarifa adicional.

Recogida desviada: ACT hace todo lo posible por servir a todas las solicitudes de recogidas desviadas. Las desviaciones de las rutas publicadas se permiten para ancianos e impedidos solamente durante las horas de servicio principal de 10 AM a 4 PM. Los ancianos (de 65 años o más) y los discapacitados pueden solicitar recogidas desviadas para el mismo día llamando al 557-7557.

Tarifas: Al pagar en efectivo se requiere la tarifa exacta. Los choferes no dan cambio.

Tarifas de rutas fijas:

Adultos (de 19 a 64)	\$1.00
Jóvenes (de 6 a 18) y ancianos (65+)	50¢
Discapacitados	50¢

Tarifas desviadas (puerta a puerta):

Ancianos (65+)	\$1.00
Discapacitados	\$1.00

Los niños de 5 años o menos (límite de 2 por cada adulto que pague), viajan gratis. Cada niño adicional después del límite de 2 paga \$.50.

Feridos: Ver los horarios de feriados en la página 19.

Calistoga HandyVan



El Calistoga HandyVan es un servicio de transporte a petición dentro de los límites de la ciudad para el público en general. No requiere reservación adelantada. La cómoda camioneta con calefacción y aire acondicionado es accesible para sillas de rueda y permite dos bolsas o paquetes por cada pasajero. El HandyVan conecta con el servicio de transporte VINE. Las transferencias están localizadas en paradas de buses, el puente en Lincoln Street y también en Brannan Street. Llame al 963-4229 para programar la recogida y la camioneta llegará dentro de 15 a 20 minutos.

Horas de servicio: De lunes a viernes de 8:15 AM a 12 PM y de 1:00 PM a 5 PM. Los sábados de 8:15 AM a 12 PM. No hay servicio el domingo.

Tarifas: \$2.50 de ida en efectivo o \$1 con un Pase de Punzón HandyVan. Los Pases de punzón (Punch Passes) se venden en denominaciones de \$10 y de \$20 y se pueden comprar en el Ayuntamiento de Calistoga en el 1232 Washington Street, o por correo. Envíe un cheque pagable a Calistoga HandyVan, a VINE Transit Center, 1151 Pearl Street, Napa, CA 94559-2528. Por favor incluya un sobre prepagado y autodirigido.

St. Helena Shuttle



El St. Helena Shuttle es un servicio de ruta fija desviada dentro de la Ciudad de St. Helena que también ofrece 3 viajes de ida y vuelta diarios al St. Helena Hospital en Deer Park. Un bus tipo shuttle llevará hasta 14 pasajeros. No se permite ir de pie. El bus es accesible para sillas de rueda y tiene portabicicletas exterior.

Transferencias: Los pasajeros que paguen pueden pedir transferencias gratis para o desde la Ruta 10. Las transferencias valen para tarifas de una zona. Para viajes por más de una zona, el pasajero debe pagar la tarifa adicional.

Recogida desviada: El público general puede solicitar recogidas para el mismo día llamando al 963-3007. El servicio está disponible solamente dentro de los límites de la ciudad de St. Helena, y no al este de Silverado Trail.

Horas de servicio: De lunes a viernes de 7:45 AM a 5 PM.

Tarifas: Al pagar en efectivo se requiere la tarifa exacta. Los choferes no dan cambio.

Ruta fija -	Adultos (de 19 a 64)	50¢
	Jóvenes (de 6 a 18)	Gratis
	Ancianos (65+)	Gratis
	Discapacitados	Gratis

Los niños de 5 años o menos (límite de 2 por cada adulto que pague), viajan gratis. Cada niño adicional después del límite de 2 paga \$.50 cada uno.

Desviado -	Adultos (de 19 a 64)	\$1.00
	Jóvenes (de 6 a 18)	50¢
	Ancianos (65+)	50¢
	Discapacitados	50¢

Feriado: Ver los horarios de feriados en la página 19.

Tranvía de Yountville



El tranvía de Yountville es un servicio de ruta fija desviada dentro del pueblo de Yountville. Un Tranvía histórico en el que pueden ir pasajeros sentados y de pie. El Tranvía es accesible para sillas de ruedas.

Transferencias: Gracias al generoso apoyo del pueblo de Yountville el Tranvía de Yountville es gratuito, por tanto no hay transferencias disponibles.

Recogida desviada: El público general puede solicitar recogidas para el mismo día llamando al 944-1234 o a la línea de solicitudes al 312-1509. Las desviaciones sólo están disponibles dentro de los límites de la ciudad, incluyendo muchos sitios en el Hogar para veteranos (Veterans Home).

Tarifas: Gratuito para las rutas fijas y recogidas desviadas.

Horas de servicio:

Miércoles a viernes	10 AM a 2 PM, 4 PM a 11 PM
Sábado	10 AM a 11 PM
Domingo	10 AM a 7 PM

No hay servicio los lunes y los martes. El Tranvía de Yountville atiende “por llamadas” de 7 PM a 11 PM de miércoles a sábados.

Servicios VINE Go Paratransit



Servicio VINE Go “ADA Paratransit”

El servicio VINE Go ADA Paratransit ofrece transporte para ancianos (65 años o más) y discapacitados que no puedan usar el transporte público de ruta fija tal como VINE o el transporte de la comunidad debido a discapacidad o condiciones de salud incapacitantes. VINE Go es un servicio diario compartido de puerta a puerta que requiere reservación por adelantado. No hay prioridades de viajes y los pasajeros puede utilizar VINE Go para cualquier propósito. VINE Go opera buses pequeños con capacidad para 10 a 14 pasajeros y cada bus puede aceptar una silla de ruedas común. Todos los vehículos están equipados con elevadores para sillas de ruedas y cualquiera puede pedir usar este elevador en cualquier momento.

VINE Go Paratransit es el servicio complementario al servicio VINE de ruta fija.

Servicio para ancianos VINE Go “Senior (no-ADA) Paratransit ”

VINE Go ofrece el mismo servicio puerta a puerta para personas de 65 años o más que no califiquen como pasajeros discapacitados bajo la ley ADA. Este tipo de servicio también se conoce como servicio llama y viaja (dial-a-ride). Por ley, la prioridad se le da a pasajeros protegidos por la ley ADA. Sin embargo, los ancianos tienen pleno privilegio de usar el servicio como pasajeros protegidos por la ADA. En lo alto del valle (Up Valley) el público en general puede también usar VINE Go. Sin embargo los menores de 65 sólo pueden viajar entro del área de servicio de lo alto del valle (Calistoga a Yountville).

Horas de servicio:

De lunes a viernes	5:20 AM a 9:30 PM
Sábados	6 AM a 8:30 PM
Domingos	8 AM a 7 PM

Ferriados: Ver horario de feriados en la página 19.



Tarifas y VINE Go Pase de Punzón: Las tarifas se basan en la distancia según el Área de servicio VINE de 3 zonas. Las tarifas se pagan por cada viaje de ida con efectivo o con el Pase de Punzón VINE Go. Tenga la tarifa exacta lista. Los choferes no llevan cambio y no se les permite buscar las tarifas de los pasajeros en bolsos, bolsillos ni mochilas. Los que repetidamente no paguen por su viaje serán sujetos a suspensión de servicio. No se cobra por asistentes de atención personal (PCA). Los “escorts” pagan la tarifa aplicable.

Estructura de tarifas en efectivo por viajes de ida:

\$2.50	Viaje dentro de una sola zona
\$4.00	Viaje entre dos zonas
\$5.50	Viaje entre tres zonas

Pases de Punzón VINE Go: Los Pases de Punzón VINE Go tiene un valor de viajes por \$20 y cuesta \$17 (15% de descuento). No tienen fecha de vencimiento y no hay límite de compras. Los Pases de Punzón no se pueden devolver.

Programar un viaje ADA: Cuando llame, el reservacionista “*negociará su viaje*” buscando el espacio disponible hasta una hora antes o después de la hora de recogida que solicite. Los pasajeros de VINE Go con certificación de ADA tienen prioridad sobre todos los otros pasajeros al reservar.

Programar un viaje para ancianos (no-ADA): El reservacionista hará todo lo posible por acomodar su solicitud. VINE Go concuerda los viajes, de manera que el reservacionista le podrá sugerir un horario diferente para viajar. Recomendamos flexibilidad si su viaje no requiere una hora exacta de llegada.

Reservaciones: Se pueden hacer reservaciones y cambios de lunes a viernes de 8 AM a 6 PM, y de 8 AM a 5 PM los fines de semana. Todos los viajes requieren reservación. Llamar a:

Napa	707-252-2600,
Up Valley	707-963-4222 <i>gratis</i>
American Canyon	707-556-8221 <i>gratis</i>

Elegibilidad y certificación ADA

Para ser elegible la persona debe calificar bajo uno o más de los siguientes criterios de la Ley de Protección para Incapacitados:

- 1.** *No puede abordar, viajar ni bajar independientemente de un bus VINE accesible, Community Shuttle ni vehículo de transporte similar por el impedimento;*
- 2.** *Puede independientemente subir, viajar o bajar de un bus VINE accesible o Community Shuttle pero el servicio accesible no se ha asignado a su ruta o el elevador no se puede desplazar en su parada (todos los buses VINE y Community Shuttle están equipados con elevadores);*
- 3.** *No puede desplazarse hacia la parada debido a su discapacidad.*

Los pasajeros se pueden considerar elegibles completa, condicional o provisionalmente. Los pasajeros **elegibles condicionalmente** son elegibles para viajar solamente si existen ciertas condiciones (tiempo lluvioso, frío, inclinaciones pronunciadas, oscuridad) en que los pasajeros pueden usar el bus solamente para una porción de su viaje o si tienen una discapacidad provisional. A los pasajeros condicionalmente elegibles se les pide usar el servicio de buses de rutas fijas cuando existan condiciones favorables.

Los visitantes de afuera del Área de la Bahía que sean elegibles bajo ADA también pueden usar el servicio VINE Go Paratransit. Los visitantes serán elegibles para cualquier combinación de 21 días de servicio durante cualquier período de 365 días comenzando con la primera vez que usen VINE Go.

Para recibir una solicitud **ADA Paratransit y Formulario de Verificación Médica**, por favor comuníquese con la Oficina de Atención al Cliente de VINE al 251-2800. Una vez que entregue la solicitud se determinará su elegibilidad. Se requiere recertificación cada tres años.

Elegibilidad e inscripción de ancianos (Pasajeros no ADA)

A todos los pasajeros de 65 años o más se les requiere preinscribirse antes de usar VINE Go. Un simple formulario de una página está disponible llamando a la oficina de VINE Go. Los residentes de Up Valley también se pueden inscribir. Sin embargo los residentes de Up Valley menores de 65 no pueden viajar con VINE Go más allá del área de servicio de Up Valley (Calistoga a Yountville).

La ley ADA de protección para impedidos

La ley de protección para impedidos (ADA) fue decretada por el Congreso en 1990. Es una amplia ley de derechos civiles que prohíbe, bajo ciertas circunstancias, la discriminación basada en discapacidad.

Una discapacidad la define la ADA como “una condición física o mental que sustancialmente limita una función principal de vida.” La determinación de si una condición se considera una discapacidad o no se hace caso por caso. Hay condiciones específicas que se excluyen, tal como abuso actual de sustancias e impedimentos visuales corregibles con receta de lentes.

Bajo los Títulos II y III de ADA ninguna entidad puede discriminar en contra de una persona con discapacidades con respecto al disfrute completo e igual de productos y servicios, instalaciones o acomodos de ningún sitio público por ninguna persona que sea dueña, arrendadora o arrendataria o que opere un sitio de acceso público. En VINE nos comprometemos completamente con brindar acceso y acomodo total a todos los pasajeros y aseguramos que nuestros servicios cumplen con los requisitos de la ley de protección para impedidos (ADA).

Para más información sobre esta ley visite <http://www.ada.gov/> .

Programa Transit Ambassador

Si hace tiempo que no usa el transporte público el programa Transit Ambassador puede resultarle perfecto. Éste ofrece guía personalizada para nuevos usuarios del Condado de Napa. Voluntarios capacitados ayudan a pasajeros nuevos para que aprendan a leer los horarios, planificar un viaje, abordar los buses, usar transferencias, pagar tarifas, usar pases y sobre características especiales como el elevador para sillas de ruedas, y las pisaderas (kneelers). Para programar su viaje con VINE Transit Ambassador llame al 259-8631.

Información operativa

Paradas: Para su seguridad, los buses se detienen solamente en las paradas designadas. Busque los letreros claramente marcados con la información de ruta necesaria para hacer su viaje. Se recomienda estar en la parada 5 minutos antes de la hora programada. Para bajarse del bus, déle la señal al chofer oprimiendo o jalando las tiras amarillas o negras de tacto o las cuerdas para jalar. En los buses más pequeños también le puede decir al chofer en qué parada quiere bajarse.

Transferencias: Las transferencias se dan gratis al momento de abordar SOLAMENTE y sirven únicamente para puntos de transferencias válidos para terminar un viaje de ida por tarifa de una zona. Las transferencias valen sólo por el DÍA Y LA HORA marcados por el chofer.

Paradas a petición (Flag Stops): La Ruta 10 tiene un número de “Paradas a petición” no marcadas a lo largo del Valle de Napa. Una parada a petición es un sitio en el que el chofer puede detenerse con seguridad si hay un pasajero presente que le hace señales para pedir que lo recoja. Por favor comuníquese con la Oficina de Servicio al Cliente de VINE al 251-2800 para obtener una lista y descripción de Paradas a Petición para la Ruta 10.

En el bus: Le sugerimos permanecer sentado hasta que el bus se detenga por completo. Si necesita levantarse, use los pasamanos de seguridad. Los asientos al frente están reservados para ancianos y discapacitados. Por favor cambie de asiento si el chofer se lo pide.

Bicicletas en los buses: Todos los buses (excepto VINE Go, Calistoga HandyVan y Tranvías) están equipados con portabicicletas localizados en el frente del bus y tienen capacidad para 2 bicicletas. Los portabicicletas están disponibles para el que llegue primero. Es responsabilidad de los ciclistas cargar y asegurar las bicicletas. Los choferes no ayudarán con las bicicletas.



Sillas de ruedas, carritos eléctricos (Scooters) y otros dispositivos de ayuda de movilidad

Desde que se decretó la ley ADA de protección de impedidos en el 1990, la misma requiere que todos los buses con rutas fijas cumplan con la definición de “silla de ruedas común.”

Silla de ruedas común: Una “silla de ruedas común” es un dispositivo de movilidad con tres o cuatro ruedas que no excede 30 pulgadas de ancho y 48 pulgadas de largo medidas a dos pulgadas sobre el piso y que no pesa más de 600 libras cuando esté ocupado. El servicio VINE hace todo lo posible por acomodar dispositivos de movilidad más grandes. Por favor llame a la Oficina de Servicio al Cliente si tiene alguna pregunta.

Asegurar dispositivos de movilidad: Se deberán asegurar todas las sillas de ruedas y carritos eléctricos (scooters). Usted se puede transferir a un asiento, o si permanece en su silla o carrito, el chofer le recomendará asegurarse con una correa por encima del hombro.

Andadores: El chofer asegurará los andadores adentro del bus.

Unidades de oxígeno: Si necesita viajar con una unidad de oxígeno, se prefieren las unidades portátiles. Si tiene un cilindro de oxígeno grande, debe ser transportado en un carrito o deberá estar sujetado firmemente a una silla de ruedas manual.

Uso del elevador para sillas de ruedas: Los pasajeros que prefieran abordar usando el elevador para sillas de ruedas deberán pedir la ayuda del chofer.

Animales de servicio: Algunos discapacitados tienen animales de servicio especialmente entrenados para ayudarlos en sus actividades diarias. Los animales de servicio se permiten en todo momento. Estos animales pueden viajar en el piso al lado de su dueño o en las piernas de su dueño. No se permite que los animales anden sueltos libremente por el bus ni que se sienten en los asientos del bus.

Si tiene preguntas sobre cómo subir de manera segura o asegurar su silla de ruedas, animal de servicio u otro dispositivo de movilidad, comuníquese con la Oficina de Servicio al Cliente de VINE al 251-2800.

Información general

Conducta: Para que todos puedan disfrutar de los servicios de transporte VINE no se permite fumar, comer, beber, escuchar radios sin el uso de audífonos, dejar basura, vandalismo, lenguaje ni comportamiento ofensivo ni animales (a no ser que sean animales de servicio o vayan en un cargador de mascotas).

Comidas y bebidas: Para mantener limpios los buses, no se permiten recipientes abiertos de comidas ni bebidas. Se aceptan tazas de viajes o tacitas con popote (sippy cups) bien cerradas.

Objetos de mano: Limite los objetos de mano al tamaño y la cantidad que pueda manejar fácilmente. Los choferes pueden ayudar a los ancianos y a los discapacitados en el bus de Napa; límite de 4 bolsas hasta 25 libras cada una. No se permiten objetos inflamables ni peligrosos.

Artículos perdidos: Si pierde algo en el bus, llame a la Oficina de Servicio al Cliente de VINE al 251-2800. Díganos la fecha y la hora en que perdió su artículo, la ruta y una descripción completa del mismo. De la misma manera, por favor informe al chofer si encuentra algo que alguien haya dejado en el bus.

Tablas de tarifas de VINE

RUTAS LOCALES EN NAPA (1A, 1B, 1C, 2, 3A, 3B, 4, 5A, 5B y 6)		(Se requiere cambio exacto)
Adultos (de 19 a 64 años)		\$1.35
Jóvenes (de 6 a 18 años)		\$1.10
Ancianos (65 años o más)*		65¢
Discapacitados*		65¢
Titulares de Medicare*		65¢
Ancianos (de 90 años o más con Lifetime Pass)*		Free
Niños de 5 años o menos (2 por adulto que pague)*		Free
Niños adicionales menores de 5		\$1.10

*Éstas se consideran tarifas reducidas.

SERVICIO INTERURBANO (Ruta 10)					(Se requiere cambio exacto)
Categoría de tarifa	Desde/Hacia	Zona 1	Zona 2	Zona 3	
		Calistoga/ St. Helena/ Deer Park/ Oakville	Napa / Yountville	American Canyon/ Vallejo	
Adultos	Zona 1	\$1.35	\$2.15	\$2.90	
Jóvenes		\$1.10	\$1.60	\$2.00	
Reducida*		65¢	\$1.00	\$1.25	
Adultos	Zona 2	\$2.15	\$1.35	\$2.15	
Jóvenes		\$1.60	\$1.10	\$1.60	
Reducida*		\$1.00	65¢	\$1.00	
Adultos	Zona 3	\$2.90	\$2.15	\$1.35	
Jóvenes		\$2.00	\$1.60	\$1.10	
Reducida*		\$1.25	\$1.00	65¢	

(No se devuelven tarifas ni sobrepagos)

Zona 1 – Norte: Cualquier punto al norte de Yount Mill Road

Zona 2 – Centro: Empieza en la Parada a petición en Yount Mill Road y termina justo al sur de Airport Road.

Zona 3- Sur: Empieza justo al sur de Airport Road y cubre toda el área de servicio sur hasta la Terminal de Ferry Vallejo.

Tablas de tarifas de VINE

VINE 29 EXPRESS (Todos los pasajeros)		
Categoría de tarifa	Desde/Hacia	Desde/Hacia
	Vallejo Ferry	El Cerrito Del Norte BART
En efectivo	\$2 de ida	\$5 de ida
Pase de punzón	2 perforaciones	4 perforaciones
Pase mensual	Aceptado	Pase + \$3
No se permiten pases de un día , tokens, ni transferencias en esta ruta.		

DESCUENTOS Y PASES ESPECIALES			
Categoría de tarifa	Pase de punzón (Punch Pass)	Pase mensual	Pase diario
Adultos (de 19 a 64)	\$25	\$43	\$4
Jóvenes (de 6 a 18)	\$20	\$33	\$3
Ancianos (65+)*	\$12	\$22	\$2
Discapacitados*	\$12	\$22	\$2
Con Medicare*	\$12	\$22	\$2
Lifetime Pass*	Gratis	Gratis	Gratis

(No se devuelven tarifas ni sobrepagos)

*La categoría de tarifa reducida incluye ancianos (de 65 o más), discapacitados de cualquier edad y personas con tarjetas válidas de Medicare .

Los niños de 5 años o menos viajan gratis (límite de 2 por cada adulto que pague). Niños adicionales pagan la misma tarifa que la categoría de jóvenes.

Los pases de un día sólo se pueden usar en el Napa Shuttle y las rutas VINE 1 a 10.

Al pagar en efectivo se requiere tarifa exacta. Los choferes no dan cambio.

Servicios y agencias regionales de transporte

511 -	de cualquier sitio en el Área de la Bahía
511.org -	información para el Área de la Bahía
Amtrak -	1-800-USA-RAIL, www.amtrak.com
BART -	www.BART.gov
Baylink Ferry -	707-648-4349, www.baylinkferry.com
Transporte Fairfield/Suisun -	707-422-2877, www.ci.fairfield.ca.us
Transporte Lake -	707-263-3334, www.laketransit.org
Transporte Vallejo -	707-648-4666, www.vallejotransit.com
Servicios de Transporte Solano-Napa -	800-53-KMUTE, commuterinfo@sta.snci.com

Horario de servicio de feriados		
	Año nuevo Memorial Day Día de trabajo, 4 de julio Acción de Gracias Navidad	Día de los presidentes Después de Acción de Gracias Año viejo* Noche buena*
VINE	No hay servicio	Horario de sábado
VINE Go	No hay servicio	Horario de sábado
VINE 29 Express	No hay servicio	Servicio regular
American Canyon	No hay servicio	Servicio regular
Calistoga HandyVan**	No hay servicio	Servicio regular
St. Helena Shuttle	No hay servicio	Servicio regular
Napa Shuttle	No hay servicio	Servicio regular
Tranvía Yountville***	No hay servicio	Servicio regular
<p>*No hay servicio si Noche buena o Año viejo cae domingo. **Es posible que HandyVan opere el 4 de julio. Llame para más detalles ***El Tranvía opera el 4 de julio y el día de Acción de Gracias.</p>		

Números de teléfonos útiles

(Todos con código de área 707 si no se dice lo contrario)

Servicio al Cliente de VINE	251-2800 800-696-6443
Transporte American Canyon	557-7557
Calistoga HandyVan	963-4229
St. Helena Shuttle	963-3007
Tranvía Yountville	944-1234 <i>después de horas de oficina</i> 312-1509
VINE Go Napa	252-2600
VINE Go Up Valley	963-4222 <i>gratis</i>
VINE Go American Canyon	556-8221 <i>gratis</i>
NCTPA	259-8631

Todos los servicios de transporte VINE
Llegan a usted por cortesía de la

Napa County Transportation and Planning Agency

707 Randolph Street
Suite 100
Napa, CA 94559

Teléfono: 707-259-8631
Fax: 707-259-8638
www.nctpa.net

Una publicación de la
Napa County Transportation and Planning Agency

©2011



El contenido de la Guía de Pasajeros
está sujeto a cambios previo aviso